

Instrucciones de llenado:

PRECAUCIÓN: Para que el dispensador funcione debidamente, use solamente espuma de jabón para dispensadores de espuma de jabón, y jabón líquido únicamente para dispensadores de jabón líquido. Los dispensadores de espuma de jabón sirven para las espumas de jabón desde 0-14 centipose (cps).

1. Llène con el jabón adecuado y vuelva a colocar la tapa.
2. Cebear el dispensador tardará 6-10 pasadas.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD: No somos responsables del uso del jabón indebido que cause el funcionamiento ineficaz y obstrucciones del dispensador. El jabón que contenga algún tipo de abrasivo hará que el dispensador tenga fugas o falle con el tiempo.

Instrucciones de mantenimiento:

Es importante limpiar y mantener el dispensador regularmente, de manera programada. De lo contrario puede causar que funcione mal el dispensador.

- Abra el dispensador (vea la página 1). Lave el tanque y bombee el mecanismo con agua tibia para eliminar residuos y contaminantes. Recargue con nuevo jabón y vuelva a colocar la tapa. (vea la figura 5.a).
- Limpiar todos los puntos de contacto en el dispensador con un desinfectante debe formar parte de un programa regular de limpieza. (vea la figura 5.b)
- Periódicamente limpie el dispensador totalmente. Todas las piezas internas y externas deben limpiarse completamente.

PRECAUCIÓN: Nunca use limpiadores abrasivos cuando limpie dispensadores de jabón.

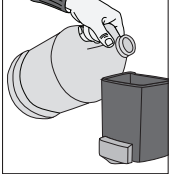


figura 5.a

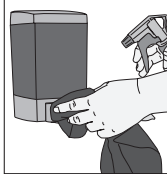


figura 5.b

3

ENCORE® FOAM*EEZE® ET CLEARVU® FOAM*EEZE®



LES DISTRIBUTEURS DE SAVON MOUSSE ET DE SAVON LIQUIDE SÉRIE 9330 ET SÉRIE 9346

See reverse for English Instructions

Pour ouvrir le distributeur :

ClearVu® - Pour ouvrir le couvercle du distributeur, insérer la clé dans la fente sur la coté droit du dos de couvercle et appuyez la clé (Figure 1). Le dos du couvercle va détacher.

ClearVu Encore® - Tenir le devant du couvercle avec les pouces et enlever le couvercle en utilisant les languettes en arrière du distributeur (Figure 2). Pas de clé nécessaire.

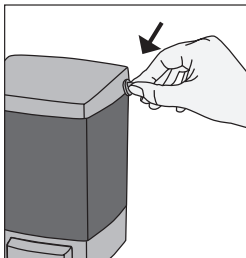


figure 1

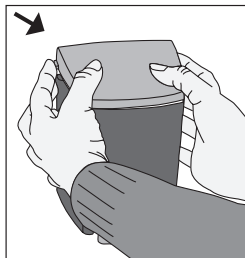


figure 2

1

Les instructions de remplissage:

AVERTISSEMENT : Pour que le distributeur fasse son travail, utilisez le savon moussant pour les distributeurs de savon moussant et le savon liquide seulement pour les distributeurs de savon liquide. Les distributeurs de savon moussant peuvent supporter les savons mousses qui range de 0-14 centipoises (cps).

1. Enlevez le couvercle (voir page 1).
2. Remplissez avec le savon approprié et remettez le couvercle.
3. Il besoin 6-10 coups de pinceau d'apprêt pour le distributeur.

CLAUDE DE NON-RESPONSABILITÉ: Pas responsable pour l'utilisation des savons inapproprié qui mène à un bouchon ou à l'opération inefficace du distributeur. L'utilisation d'un savon qui contient aucun type d'exfoliant dans le distributeur causera des fuites et le risque de déficance.

Les instructions de maintenance:

Il est important de maintenir et nettoyer le distributeur régulièrement. Tout manquement à ces instructions peut mener aux mauvais fonctionnement du distributeur.

- Ouvrez le distributeur (voir page 1). Rincez le réservoir et pompez le distributeur avec l'eau chaude pour enlever les résidus. Remplissez avec le savon et remettez le couvercle (voir Figure 5.a).
- Le nettoyage de chaque point de contact sur le distributeur avec le désinfectant devrait faire partie d'un programme de nettoyage régulier (voir figure 5.b).
- Donnez le distributeur un nettoyage périodiquement. Tous les pièces internes et externes devraient être nettoyer complètement.

ATTENTION : Évitez les nettoyants abrasifs pour nettoyer le distributeur.

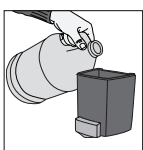


figure 5.a

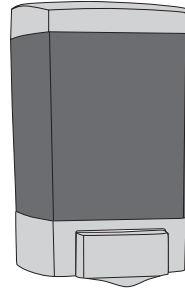


figure 5.b

3

Se incluye:

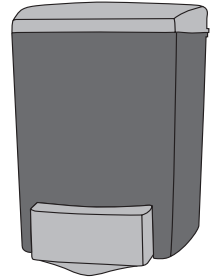
Dispensador, cinta de dos lados (adogada al dispensador), llave (ClearVu® solamente).



ClearVu®
tanque de 46 oz.



9346k
llave



ClearVu® Encore®
tanque de 30 oz.

PRECAUCIÓN:

Es responsabilidad del instalador leer completa y detalladamente todas las instrucciones y declaraciones de precaución antes de proceder con la instalación.

Si se siguen estas instrucciones asegurará el funcionamiento y la seguridad debidos.

impact
Everything.

Rev. 02/04/21

IMPACT PRODUCTS, LLC • 2840 Centennial Rd. • Toledo, OH 43617

419.841.2891 • www.impact-products.com Encore_ClearVu_Instructions

4

Les instructions de montage:

- Utilisez le RUBAN fourni sur les carreaux de faïence, les métaux peintes, ou les murs de métal non peintes. Le ruban ne va pas marcher de façon satisfaisante si la surface du mur est poreuse, comme la brique ou le bois.
- Pour toutes les autres surfaces, utilisez LES VIS ET LES ANCRAGES (non compris) ou autres outils approprié pour la surface du mur.
- Placez le distributeur en haut d'un évier ou un comptoir. Ne le placez pas dans les endroits où le déversement peut tomber par terre, créant ainsi des conditions dangereuses.
- L'installateur sera tenu responsable pour l'installation adéquate.
- Pour se conformer aux réglementations ADA, le distributeur ne devrait pas être monté plus que 1.21 m. (48 pouces) du sol.

Le montage avec le ruban à double face:

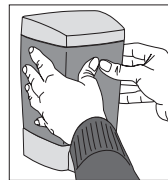


figure 3

1. Nettoyez soigneusement la surface du mur et laissez sécher complètement. Pour l'accumulation de la silicone, utilisez un nettoyant de pierre ponce ou de coulis pour nettoyer la surface.
2. Décollez la pellicule du ruban (compris). Pressez le distributeur fermement sur le mur pour au moins 30 seconds pour assurer que le ruban est solidement collé sur la surface du mur (Figure 3).
3. Attendez 24 heures avant de remplir le distributeur avec du savon pour assurer que le ruban est solidement collé sur la surface du mur avant d'ajouter du poids.

Le montage avec les vis et les ancrages:

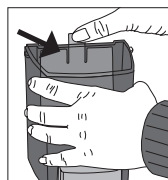


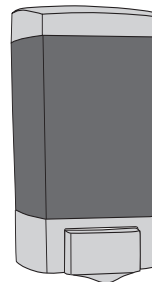
figure 4

1. Enlevez le couvercle (voir page 1). Poussez le loquet et détachez le distributeur de la plaque arrière (voir figure 4).
2. Utilisez la plaque arrière comme un gabarit, marquez sur le mur le lieu où iront les orifices.
3. Percez des trous de 4.76 mm. (3/16 pouce) de diamètre pour les vis et les ancrages ou pour des autres outils. Rattachez le distributeur à la plaque arrière et remettez le couvercle.

2

Inclus:

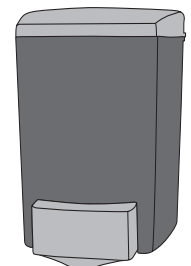
Le distributeur, le ruban à double face (attaché au distributeur), le clé (ClearVu® seulement).



ClearVu®
réservoir de 2.71 l. (46 onces)



Clé
9346k



ClearVu® Encore®
réservoir de 1.77 l. (30 onces)

ATTENTION:

Il est la responsabilité de l'installateur de lire et comprendre tous les instructions et les mises en gardes avant de continuer l'installation. Suivez attentivement les instructions pour assurer le bon fonctionnement et la sécurité.

impact
Everything.

Rev. 02/04/21

IMPACT PRODUCTS, LLC • 2840 Centennial Rd. • Toledo, OH 43617

419.841.2891 • www.impact-products.com Encore_ClearVu_Instructions

4

ENCORE® FOAM*EEZE® AND CLEARVU® FOAM*EEZE®



LIQUID AND FOAM SOAP DISPENSERS 9330 SERIES & 9346 SERIES

Vea el reverso (desdoblarse) para leer las instrucciones en español

Opening the Dispenser:

ClearVu® - To open the dispenser lid, insert key into slot at back, right side of lid and push in on key (see figure 1). Back of lid will pop off.

ClearVu Encore® - Hold dispenser with thumbs near front of lid and pop lid up using tabs near the back of the dispenser (see figure 2). No key is necessary.

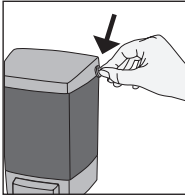


figure 1



figure 2

1

Filling Instructions:

CAUTION: For dispenser to work properly, use foam soap only for foaming soap dispensers and liquid soap only for liquid soap dispensers. Foam soap dispensers handle foam soaps from 0-14 centipoise (cps).

1. Remove lid (see page 1).
2. Fill with appropriate soap and replace lid.
3. Priming the dispenser will take 6-10 strokes.

DISCLAIMER: Not responsible for inappropriate soap use that results in ineffective dispenser operation or clogging. Soap containing any type of scrubbers will cause the dispenser to leak or eventually fail.

Maintenance Instructions:

It is important to clean and maintain dispenser on a regular, scheduled basis. Failure to do so can result in dispenser malfunction.

- Open dispenser (see page 1). Flush tank and pump mechanism with warm water to remove residue and contaminants. Refill with new soap and replace lid. (see figure 5.a).
- Cleaning all touch-points on dispenser with a disinfectant should be part of a regular cleaning schedule. (see figure 5.b)
- Periodically give the dispenser an overall cleaning. All internal and external parts should be cleaned thoroughly.

CAUTION: Never use abrasive cleansers when cleaning soap dispensers.

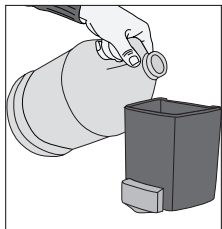


figure 5.a

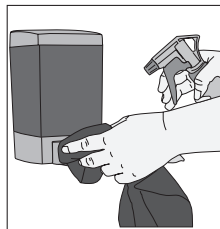


figure 5.b

3

ENCORE® FOAM*EEZE® Y CLEARVU® FOAM*EEZE®



DISPENSADORES DE JABÓN LÍQUIDO Y ESPUMA DE JABÓN SERIE 9330 Y SERIE 9346

See top for English Instructions

Apertura del dispensador:

ClearVu® - Para abrir la tapa del dispensador, inserte la llave en la ranura en la parte posterior, el lado derecho de la tapa y empuje la llave hacia adentro (vea la figura 1). La parte posterior de la tapa va a saltar para afuera.

ClearVu Encore® - Sostenga el dispensador con los pulgares cerca de la parte delantera de la tapa y levante la tapa usando las lengüetas cerca de la parte posterior del dispensador (vea la figura 2). No se necesita ninguna llave.

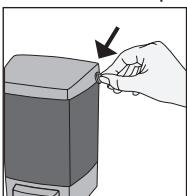


figura 1



figura 2

1

Mounting Instructions:

- Use included TAPE on glazed tile, painted metal or unpainted metal walls. Tape will not perform satisfactorily if wall surface is porous like brick or wood.
- On all other wall surfaces, use SCREWS AND ANCHORS (not included) or other appropriate hardware based on surface type.
- Locate dispenser above a sink or counter. Recommend never locating where spillage can fall on floor creating hazardous condition.
- Installer will be held responsible for proper installation.
- To be in compliance with ADA regulations, the dispenser should be mounted no more than 48" from the ground.

Mounting with double-sided tape:

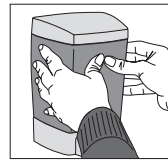
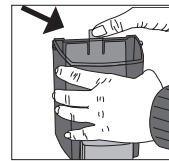


figure 3

1. Thoroughly clean wall surface and let dry completely. For silicone build-up, use a pumice-type cleaner or grout cleaner to clean the surface.
2. Peel off paper from back of tape (supplied). Press dispenser firmly to the wall and hold for at least 30 seconds to make sure tape has completely adhered to the wall (see figure 3).

3. Wait 24 hours before filling with soap to ensure that the tape has completely adhered to the wall before adding weight.

Mounting with screws and anchors:



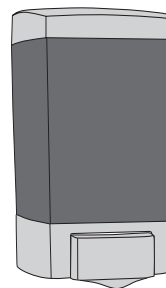
2

figure 4

1. Remove lid (see page 1). Push latch out and detach dispenser from backplate. (see figure 4)
2. Using the backplate as a template, mark hole locations on wall.
3. Drill 3/16" diameter holes for anchors and screws or other hardware. Attach dispenser to backplate and replace lid.

Included:

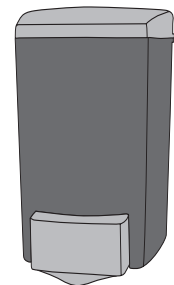
Dispenser, double-sided tape (attached to dispenser), key (ClearVu® only).



ClearVu®
46 oz. tank



9346k
key



ClearVu® Encore®
30 oz. tank

CAUTION:

It is the responsibility of the installer to completely read and understand all instructions and caution statements before proceeding with installation. Following these instructions will ensure proper function and safety.



Rev. 02/04/21

IMPACT PRODUCTS, LLC • 2840 Centennial Rd. • Toledo, OH 43617

419.841.2891 • www.impact-products.com Encore_ClearVu_Instructions

Instrucciones de montaje:

- Use la CINTA incluida en paredes de azulejos glaseados, metal pintado o metal sin pintar. La cinta no funciona satisfactoriamente si la superficie de la pared es porosa como ladrillo o madera.
- En todas las otras superficies de paredes, use los TORNILLOS Y ANCLAJES (no incluidos) u otro herraje adecuado basándose en el tipo de superficie.
- Localice el dispensador encima de un lavabo o mostrador. Se recomienda nunca localizar donde puedan caer derrames sobre el piso creando una condición peligrosa.
- El instalador será responsable de la instalación correcta.
- Para estar en cumplimiento de las reglamentaciones de ADA, debe montarse el dispensador a no más de 48 pulgadas del piso.

Montaje con cinta de dos lados:

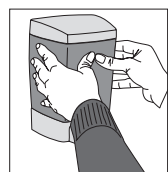


figura 3

1. Limpie totalmente la superficie de la pared y deje secar completamente. En caso de haber acumulación de silicona, use un tipo de limpiador con piedra pómez o limpiador de masilla para limpiar la superficie.
2. Desprenda el papel de la parte posterior de la cinta (suministrada). Presione el dispensador firmemente contra la pared y sosténgalo por lo menos 30 segundos para asegurar que la cinta quede completamente adherida a la pared (vea la figura 3).
3. Espere 24 horas antes de llenar con jabón para asegurar que la cinta quede totalmente adherida a la pared antes de poner peso.

Montaje con tornillos y anclajes

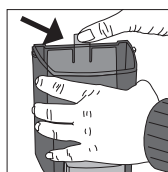


figura 4

1. Retire la tapa (vea la página 1). Empuje el pestillo hacia afuera y desprenda el dispensador de la placa posterior. (vea la figura 4)
2. Usando la placa posterior como plantilla, marque las ubicaciones de los agujeros en la pared.
3. Taladre los agujeros de 3/16 de pulgada de diámetro para anclajes y tornillos u otro herraje. Instale el dispensador a la placa posterior y vuelva a colocar la tapa.

1. Retire la tapa (vea la página 1).

2